



HİNDİSTAN'DA YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRENEN GENÇ-YETİŞKİNLERİN ÖĞRENME GEÇMİŞLERİNİN BAZI DEĞİŞKENLERE GÖRE İNCELENMESİ

*Adem İŞCAN**

*Esin YAĞMUR ŞAHİN***

*Behice VARİŞOĞLU****

*Fatih KANA*****

*Kübra ŞENGÜL******

ÖZET

Bu çalışmada Hindistan'da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen genç-yetişkin öğrencilerin dil öğrenme geçmişlerinin yaş ve ulus gibi bazı değişkenlerin temel alınarak araştırılması amaçlanmaktadır. Böylece Hindistan'da Türkçenin yabancı dil olarak öğrenilmesi ile ilgili durum ortaya konulmaya çalışılmıştır. Öğrencilerin bildikleri dillerin dağılımı gösterilmiştir. Yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistan'daki öğrencilerin bildikleri yabancı diller sıralamasında Türkçenin durumuna yer verilmiştir.

Çalışma betimsel araştırma yöntemlerinden tekil tarama tekniği (ilişkisiz) kullanılmıştır. Araştırmanın evrenini Hindistan'da Türkçe öğrenen yabancı uyruklu 110 öğrenci oluşturmaktadır. Araştırmadaki veriler, Buran'ın (2008) "Kırgızistan'daki Dillerin Edinilme ve Öğrenilme Süreçleri" konusunda yapmış olduğu çalışmadaki verilerden esinlenerek araştırmacılar tarafından oluşturulan anket yoluyla toplanmıştır.

Araştırmada elde edilen veriler SPSS 16.0 veri analizi programında çözümlenmiştir. Çalışmadan elde edilen bulgulara göre Hindistan'da Türkçenin İngilizceden sonra en çok öğrenilmek istenen yabancı dil olduğu görülmüştür. Ayrıca öğrencilerin dil geçmişleri incelendiğinde Hintçe ve İngilizce dışında en az iki yabancı dil daha bildikleri ortaya çıkmaktadır. Yabancı dil öğrenme sürecini yönlendiren etmenler vardır. Bu etmenler arasında biyolojik koşulları, bilişsel ve duygusal etkenleri, öğretim metodu, sosyal ve çevresel etkenleri sayabiliriz. Bu etkenler ışığında bakıldığında Hindistan'da dil öğretiminin bu etkenlerden olumlu olarak etkilendiği sonucu çıkmaktadır. Bu durum aslında stratejik olarak gelişen Hindistan'ın dil öğrenme konusunda ne kadar ileride olduğunun göstergesidir.

Anahtar Kelimeler: Yabancı dil olarak Türkçe, Hindistan, dil geçmişi.

* Doç. Dr., Gaziosmanpaşa Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, aiscan@atauni.edu.tr

** Yrd. Doç. Dr., Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, esinsahin25@gmail.com

*** Arş. Gör., Atatürk Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, bvarisoglu@hotmail.com

**** Arş. Gör., Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, fatihkana@hotmail.com

***** Fırat Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, ilterissengul@gmail.com

THE INVESTIGATION OF LEARNING HISTORIES OF YOUNG-ADULT TURKISH AS A FOREIGN LANGUAGE LEARNERS IN INDIA ACCORDING TO SOME VARIABLES

ABSTRACT

The aim of this study is to investigate Turkish as Foreign Language learners' learning histories and their Turkish learning cases by associating with many variables such as age, and nationality. This inquiry, then, figured out the existing Turkish learning cases in India. The languages acquired by Indians students learning Turkish as a Foreign Language (TFL) are shown the proportion. In this scale, the case of learning Turkish was shown. The portion of gender, race and age factors of TFL learners were taken into consideration.

In this study, non-relational descriptive research technique was used. The sampling of this research consists of 110 Turkish as foreign language learners in India. As a data collection tool, a questionnaire was used developed by researchers by inspiring from the study of Buran (2008) for the acquisition and learning processes in Kyrgyzstan.

The data were analyzed by SPSS 16.0 software. As a result of the existing findings, it was seen that Turkish language was learnt as a foreign language after English as a second language. It was also seen with the reference of learning histories of the participants that at least two foreign languages were learnt besides Hindu and English. There are many factors orienting the foreign language learning process. We underline from these factors the biological conditions, cognitive and sentimental notions, teaching methods and social and environmental facts. In light of these facts, it was seen that the language teaching in India was influenced by all of them in a positive way. This case shows us the advance level of strategically developing India about second language acquisition.

Keywords: Turkish as foreign language, India, language choice.

Giriş

İnsanın dünyadaki yerini ve değerini belirleyen en önemli unsur dildir (Aksan, 2009: 11). Dil, muhakemenin uzanabildiği sınırları, duyguların erişip hayalin tanıyabildiği bölgeleri, görüntüleri adlandıran bir sistemdir. Dil, sosyalleşme süreci içerisinde hem insana hem de topluma benlik, kimlik ve kişilik kazandıran bir belirleyicidir (Güzel, 2010: 20-21). Dünya üzerinde birçok dil bulunmasına rağmen, artan uluslararası ilişkiler, ulusların kendi ana dilleriyle iletişim sağlamalarını yetersiz kılmakta ve bu nedenle diğer ülkelerin dillerini öğrenme gerekliliği ortaya çıkmaktadır. Bir dilin başka uluslar tarafından öğrenilmesini önemli kılan ölçütlerin başında ise o dili konuşan ülkenin politik ve ekonomik durumu gelmektedir (Demirel, 2010: 3).

Diller, aslında insanın yapısını oluşturan temel yapı taşlarıdır. Her insan, kimliğinin en önemli göstergesi olan dilini korumak ve sürdürmek ister. Yabancı bir dili ve kültürü öğrenmek çocukların şimdiki yaşamı için gerekli ve geliştirici; gelecekte bağımsız, etkin ve üretken bireyler olarak yaşam koşullarının ve sorumluluklarının üstesinden gelebilmeleri için de vazgeçilmez bir ön koşul durumundadır.

Turkish Studies

International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic
Volume 7/4, Fall, 2012

Dünyadaki hızlı değişim ve gelişmeler, birden çok dil bilmeyi (multilingualism) gündeme getirmiş, ulusların birbirlerini daha yakından tanımaları imkânını doğurmuştur. Yabancı dil öğrenmek için birçok neden vardır. Yabancı dil bilme, farklı kültürlerin daha iyi anlaşılmasına, yeni iş fırsatlarının oluşmasına, akademik başarıya ve o dili konuşanlarla iletişim kurmaya katkı sağlar (İşcan, 2011: 29).

Dünyanın en büyük ülkelerinden biri olan Hindistan soğuk savaş sonrası dönemde, yeni bir dünya düzeni kurulurken bir kutup başı ya da merkezi olarak dünya platformuna çıkmaktadır. Eskiden büyük bir güç olmasına izin verilmeyen Hindistan'ın önemi günümüzde giderek artmakta ve bu ülke önemli bir güç hâline gelmektedir. Dünyanın bir küre olarak bütünleşmeye doğru gittiği bu dönemde Hindistan, doğuya ve Asya kıtasına yönelen yeni politikaların tam ortasında yer almaktadır (Kılıçkap, 2007: 131). Hindistan günümüzde büyüyen ekonomisi, genç nüfusu ve jeopolitik, jeostratejik konumuyla oldukça önemli bir ülkedir. Ülkenin bazı bölgelerinde okuryazarlık seviyesi gelişmiş ülkelerekinden oldukça yakın bir seviyededir.

Hindistan'ın tarihine bakıldığında bu ülkenin birçok kültürü barındırdığı görülmektedir. Bu kültürel ortamın içerisinde Türk kültürünün önemli bir yeri vardır. Hindistan'da kurulan ilk Müslüman Türk devleti olan Gazneliler dönemiyle başlayan kültürel etkileşim günümüze kadar artarak gelmiştir. Hindistan'ın uzun yıllar Türk hâkimiyetinde kalması ve Türk hükümdarlarının yönetim merkezi olması, Türklerin dillerinin ve kültürlerinin buradaki kalıcılığını artırmıştır. Hindistan yarımadasında Türklerin dışında pek çok kavmin yaşaması burada bir kültürel çeşitliliği de ortaya çıkarmıştır (Bilkan, 1998: 4). Hindistan'da farklı diller iç içe yaşamaktadır. Bu iç içelik Hindistan'ın çok dilliliği bir kültür politikası olarak benimsemesini sağlamıştır.

Dil, halkı birleştiren bir zenginlik kaynağıdır. Hindistan anayasası tarafından kabul edilen 22 resmî dil bulunmaktadır. Hindistan'daki bu dil zenginliği aslında geleceğin temellerinin Hindistan'da sağlam bir şekilde atılmasını sağlamıştır. Küreselleşmeyle beraber ülkelerin sınırları kalkmakta ve gelecekte insanlığı çok kültürlü bir dünya beklemektedir (Cihan, 2001: 19). Dil verileri, bize tarihin savaşlar tarihinden ibaret olmadığını, asıl tarihin öğrenmeler ve öğretmeler süreci olduğunu göstermektedir.

Bu çalışmanın amacı, Hindistan'da yabancı dil olarak Türkçe öğrenen bireylerin dil geçmişlerini ve Türkçe öğrenme durumlarını cinsiyet, yaş ve ulus değişkenlerine bağlı olarak betimlemektir. Bu amaca bağlı olarak şu sorulara cevap aranmıştır:

- 1- Yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistan'daki öğrencilerin bildikleri dillerin dağılımı nasıldır?
- 2- Yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistan'daki öğrencilerin bildikleri yabancı diller sıralamasında Türkçenin durumu nedir?
- 3- Yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Hindistan'daki öğrencilerin cinsiyet, ulus ve yaş değişkenlerine göre bildikleri dillerin dağılımı nasıldır?

Yöntem

Çalışmada betimsel araştırma yöntemlerinden tekil tarama tekniği (ilişkisiz) kullanılmıştır. Betimsel araştırmalar, verilen bir durumu tam ve dikkatli bir şekilde özetlemeye yarar (Büyüköztürk, Kılıç-Çakmak, Akgün, Karadeniz ve Demirel. 2009: 21).

Araştırmanın örneklemini Hindistan'daki Jawaharlal Nehru Üniversitesinde Türkçe öğrenen yabancı uyruklu 110 öğrenci oluşturmaktadır. Böylece üniversitede Türkçe öğrenen bütün öğrenciler araştırma kapsamına dâhil edilmiştir. Bu nedenle, araştırma sonucunda yapılacak genellemeler ve varılan yargılar örneklemin tamamını kapsamaktadır. Çalışmanın örnekleme yöntemi kolay ulaşılabilir örneklemedir.

Veri Toplama Aracı

Araştırmadaki veriler, Buran (2008) tarafından “Kırgızistan’daki Dillerin Edinilme ve Öğrenilme Süreçleri” konusunda yapılan çalışmadaki verilerden esinlenerek araştırmacılar tarafından oluşturulan anket aracılığıyla toplanmıştır. Anket, belli bir konudaki sorulara bağlı olarak bir evren ya da örnekleme oluşturan kaynak kişilere sorular yönelmek suretiyle sistemli veri toplama tekniğidir (Balcı, 2009:146). Ankette öğrencilerin dil geçmişlerini ve Türkçeye karşı tutumlarını tespit etmeye yarayacak olan doğum yeri, ulus, yaş, cinsiyet, ana dil, yetişme çevresi ve en iyi bilinen yabancı dillerle ilgili bilgilere yönelik sorular yer almaktadır. Veri toplama aracının kapsam geçerliği için Türkçe eğitimi ve eğitim bilimleri alanlarından uzman 2’şer kişinin görüşlerine başvurularak görünüş geçerliği konusunda pozitif dönüt alınmıştır. Uzmanlardan alınan dönütlerden sonra ankete son hâli verilmiş ve ilgili anket örneklem grubuna uygulanmıştır.

Veri Analizi

Araştırmada elde edilen veriler SPSS 16.0 veri analizi programında çözümlenmiştir. Verilerin analizinde betimsel istatistik yönteminden yararlanılmıştır. Betimsel istatistik, gözlem sonuçlarını betimlemeyi ve mevcut durumu özetlemeyi konu edinen bir analiz yöntemidir (Büyüköztürk, 2009: 21).

Bulgular

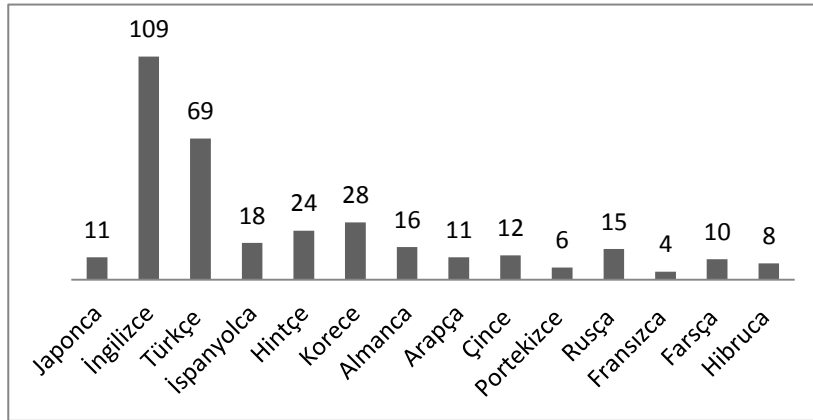
Tablo 1: Hindistan’daki Öğrencilerin Bildikleri En İyi Dört Yabancı Dil Sıralamasının Dillere Göre Dağılımı

Bilinen Yabancı Diller	1. Yabancı Dil	2. Yabancı Dil	3. Yabancı Dil	4. Yabancı Dil	Toplam	
					f	%
Japonca	1	4	6		11	2.95
İngilizce	72	31	4	2	109	29.22
Sanskritçe			1	2	3	0.80
Maithili				1	1	0.27
Türkçe		4	36	29	69	18.50
Yunanca				1	1	0.27
İspanyolca	5	9	4		18	4.83
Hintçe	13	9	1	1	24	6.43
Korece	4	14	10		28	7.51
Bhojpuri	1		1	1	3	0.80
Almanca	2	6	6	2	16	4.29
Urduca	2	1	1		4	1.07
Arapça	4		6	1	11	2.95
Marathi		1	2		3	0.80
Hibruca		1	1	6	8	2.14
Oriya			2		2	0.54
Çince		5	5	2	12	3.22
Portekizce		1	3	2	6	1.61
Rusça	1	10	4		15	4.02
Bengalce		2		1	3	0.80
Fransızca		4			4	1.07
Farsça	2	4	3	1	10	2.68
Bangla			1		1	0.27
Marwadi		1			1	0.27
Manipuri	1				1	0.27
Maghi	2				2	0.54
Haryanvi		1			1	0.27
Braj			1		1	0.27
Magahi			1		1	0.27
İtalyanca		1			1	0.27
Mizo			2		2	0.54
Mardan		1			1	0.27
Toplam	110	110	101	52	373	100

Turkish Studies

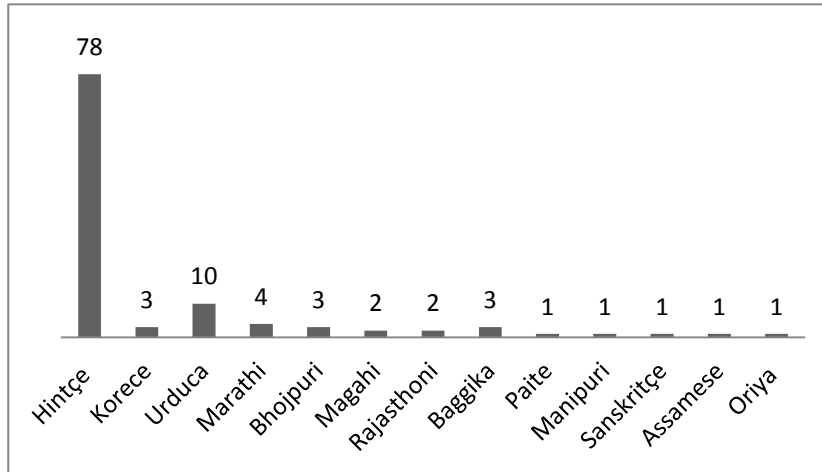
Tablo 1 incelendiğinde, öğrencilerin en iyi bildikleri ilk dört yabancı dil sıralamasında, birinci sırada yer alan dilin İngilizce olduğu Türkçenin ise ikinci sırada yer aldığı görülmektedir. Öğrencilerin yabancı dil olarak bildiklerini ifade ettikleri dillerin toplam sayısı 32'dir. Tüm bu diller içinde Türkçenin oranı %18.50'dir. Ayrıca çalışmaya katılan toplam öğrenci sayısı 110 olmasına rağmen frekans değerlerin toplamında 373 sayısı esas alınmıştır. Bu değer öğrencilerin en iyi bildiklerini ifade ettikleri ilk dört yabancı dil sıralamasındaki toplam değeri vermektedir. Dillerle ilgili tek tek değerlendirme yapılırken ilgili dilin satırındaki toplam değer esas alınmıştır. Bu sayı ilgili dilin satırındaki 110 kişilik gruptan kaç kişiyi içeriyorsa o sayıya eşittir.

Şekil 1: Hindistan'daki Öğrencilerin En Çok Öğrendiği Yabancı Dillerin Dağılımı



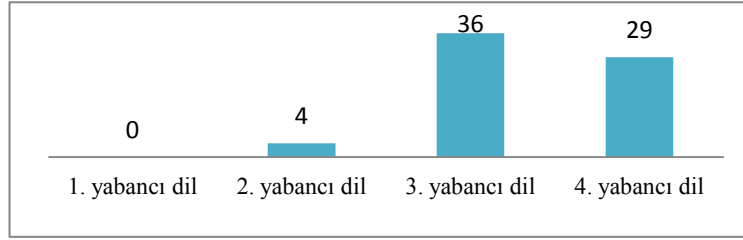
Şekil 1'de öğrencilerin konuştıkları yabancı dillerden en çok frekansı olanlar sıralanmıştır. En çok konuşulan bu dillerden İngilizce %32, Türkçe %20, Korece %8, Hintçe %7 ve diğer dillerin tümünün oranı %33'tür.

Şekil 2: Hindistan'daki Öğrencilerin Ana Dilleri



Şekil 2 incelendiğinde Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen Hindistan'daki öğrencilerin büyük çoğunluğunun ana dilinin Hintçe olduğu; ancak Hintçe dışında on iki farklı dilin de ana dil olarak konuşulduğu görülmektedir.

Şekil 3: Türkçenin Yabancı Dil Olarak Tercih Edildiği Sıralama



Şekil 3'te görüldüğü gibi, Türkçe birinci yabancı dil olarak hiç tercih edilmemişken ikinci yabancı dil olarak %5.80, üçüncü yabancı dil olarak %52.17, dördüncü yabancı dil olarak ise %42.03 oranında tercih edilmiştir.

Tablo 2: Hindistan'da Konuşulan Yabancı Dillerin Cinsiyete ve Ulusa Göre Dağılımı

Bilinen Diller	Yabancı Diller	Cinsiyet		Ulus		Toplam	
		Erkek	Kız	Hintli	Koreli	f	%
Japonca		4	7	9	2	11	2.95
İngilizce		73	36	106	3	109	29.22
Sanskritçe		1	2	3		3	0.80
Maithili			1	1		1	0.27
Türkçe		52	17	67	2	69	18.50
Yunanca		1		1		1	0.27
İspanyolca		15	3	17	1	18	4.83
Hintçe		11	13	24		24	6.43
Korece		20	8	25	3	28	7.51
Bhojpuri		2	1	3		3	0.80
Almanca		9	7	16		16	4.29
Urduca		3	1	4		4	1.07
Arapça		8	3	11		11	2.95
Marathi		1	2	3		3	0.80
Hibruca		4	4	8		8	2.14
Oriya		1	1	2		2	0.54
Çince		8	4	12		12	3.22
Portekizce		5	1	6		6	1.61
Rusça		11	4	15		15	4.02
Bengalce		2	1	3		3	0.80
Fransızca		3	1	4		4	1.07
Farsça		9	1	10		10	2.68
Bangla		1		1		1	0.27
Marwadi			1	1		1	0.27
Manipuri			1	1		1	0.27
Maghi		1	1	2		2	0.54
Haryanvi			1	1		1	0.27
Braj			1	1		1	0.27
Magahi		1		1		1	0.27
İtalyanca		1		1		1	0.27
Mizo		1	1	2		2	0.54
Mardan			1	1		1	0.27
Toplam						373	100

Tablo 2'deki veriler incelendiğinde ulus değişkenine göre verilen cevapların en dikkat çekenlerinin Hintli ve Koreli öğrencilerin Hintçe ve Korece ile ilgili değerlendirmeleri olduğu görülmektedir. Hintli öğrenciler, uluslarını Hintli olarak ifade etmelerine rağmen bildikleri yabancı diller sıralamasında Hintçeyi işaretlemişlerdir. Benzer şekilde Koreli öğrenciler de uluslarını Koreli olarak işaretlemelerine rağmen bildikleri yabancı diller içerisinde Koreceyi de dâhil etmişlerdir. Ulusa göre elde edilen veriler incelendiğinde, Hintli öğrencilerin 67'si, Koreli öğrencilerin 2'si

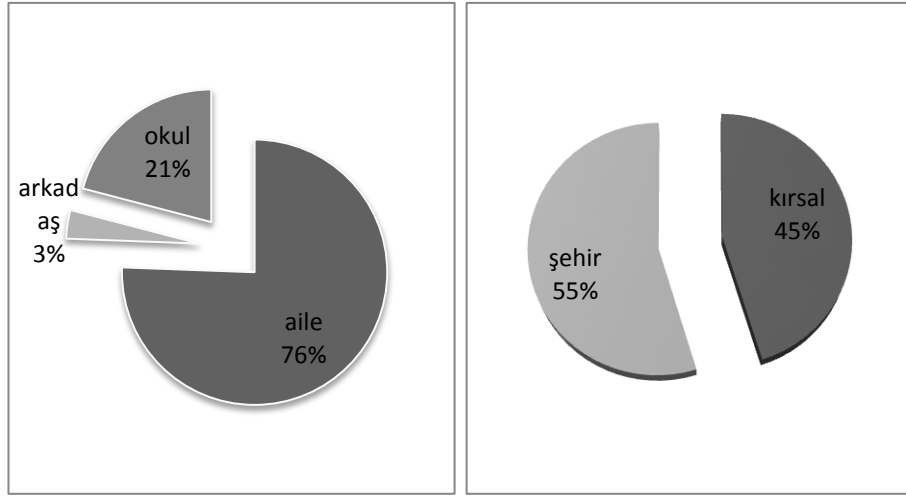
yabancı dil olarak Türkçe öğrendiklerini belirtmişlerdir. Cinsiyete göre ise 52 erkek, 17 kız öğrenci Türkçe öğrendiklerini ifade etmişlerdir.

Tablo 3: Hindistan'da Konuşulan Yabancı Dillerin Yaşa Göre Dağılımı

Yaş	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Bilinen Yabancı Diller									
Japonca	1	2	4	2	2				
İngilizce	7	12	24	29	21	7	3	5	1
Sanskritçe		1	2						
Maithili		1							
Türkçe	3	7	15	18	16	3	1	5	1
Yunanca				1					
İspanyolca	1	1	3	7	4	1	1		
Hintçe	3	2	7	8	1	1		2	
Korece	1	5	6	8	5			3	
Bhojpuri			1	1	1				
Almanca	1	1	3	4	4	2	1		
Urduca			2	1	1				
Arapça			2	5	1	2		1	
Marathi		1		1	1				
Hibruca				5	2			1	
Oriya				2					
Çince	1	1	3	3	2	1		1	
Portekizce				2	3		1		
Rusça	1	4	3	4	1	1			1
Bengalce			3						
Fransızca			1		1	1	1		
Farsça	1			3	3	2	1		
Bangla						1			
Marwadı	1								
Manipuri	1								
Maghi			1		1				
Haryanvi					1				
Braj					1				
Magahi				1					
İtalyanca	1								
Mizo				1		1			
Mardan			1						

Tablo 3'te Hindistan'daki öğrencilerin öğrendikleri yabancı dillerin yaşlarına göre dağılımı gösterilmiştir. Buna göre Türkçe öğrenen öğrencilerin yaşlarının dağılımı incelendiğinde en çok 20, 21 ve 22 yaşındaki öğrencilerin yer aldığı görülmektedir. Ayrıca araştırmaya katılan tüm yaş grubundan öğrencilerin Türkçe öğrendiği de tablodaki dağılımdan gözlemlenebilmektedir.

Şekil 4: Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenen Hindistan'daki Öğrencilerin Kendilerini Yetiştiren Çevrelerle İlgili Bilgilerinin Oranları



Şekil 4 incelendiğinde öğrencilerin yetişmesinde en etkili sosyal çevrenin %76'lık oranla aile olduğu görülmektedir. Okul ise ikinci sıradadır. Öğrencilerin yetiştikleri çevreler arasında şehir %55 oranındadır. Ancak kırsalda yetişenlerin oranı da azımsanamayacak ölçüdedir.

Sonuç

Bu çalışmada da görüleceği üzere, yabancı dil öğrenme sürecini yönlendiren birçok etmen vardır. Bunlar arasında en öne çıkanlar biyolojik koşullar, bilişsel ve duygusal etkenler, öğretim yöntemleri, sosyal ve çevresel etkenlerdir. Bu etkenler, olumlu yönde gelişirse dil öğrenen kişi hangi yaşta olsun pek fazla önemli olmamakta, dil öğrenme başarılı olmaktadır (Tutaş, 2000: 369).

Çalışmanın sonuçları incelendiğinde, özellikle İngilizcenin Hindistan'da ikinci dil olarak öğrenildiği göze çarpmaktadır. İngiltere'nin Hindistan ile olan sıkı bağları bu durumun en önemli sebebi olarak gösterilebilir. İngiltere'de birçok Hint asıllı Britanya vatandaşı yaşamaktadır. İngilizlerin geçmişteki koloni ilişkileri hâlâ etkisini sürdürmekte, Hintliler İngilizceyi iyi derecede öğrenmektedirler. Dil yoluyla kültürel bağlar kurulmakta, İngiltere'de yaşayan Hintlilerle olan akrabalık bağları da İngilizcenin öğrenilmesinde büyük öneme sahip olmaktadır.

Hindistan'daki bireylerin birçok dili ana dili olarak konuştukları görülmektedir. Hintçe dışında farklı on iki ana dilin bulunması Hindistan'daki farklı kültürel yapıyı ortaya koymaktadır. Türkçenin öğrenciler tarafından daha çok üçüncü veya dördüncü yabancı dil olarak seçilmesi Türkçenin öğrenciler tarafından önemsendiğinin bir göstergesidir. Özellikle Hindistan'daki İngiliz etkisi düşünüldüğünde Türkçenin Hindistan'daki öneminin gitgide arttığı söylenebilir.

Günümüz Türkiye'si ve Hindistan'ı göz önünde bulundurduğunda ekonomik olarak gün geçtikçe daha iyiye giden iki ülkenin, bu gelişmeler ışığında dildeki gelişmelerin aynı ölçüde ilerlediği ve iki dili de öğrenmek isteyenlerin gün geçtikçe daha çok arttığı gözlemlenmektedir. Özellikle Türkiye'nin siyasi ve ekonomik istikrarı, diğer ülkelerle yapılan ikili anlaşmalar ve ticari ilişkiler, Türkçenin yabancı dil olarak öğretimine olan isteği daha çok artırmaktadır.

KAYNAKLAR

- AKSAN, Doğan (2009). **Her Yönüyle Dil**, Ankara: Türk Dil Kurumu Yayınları.
- BANARLI, Nihad Sami (2002). **Türkçenin Sırları**, İstanbul: Kubbealtı Neşriyatı.
- BALCI, Ali (2009). **Sosyal Bilimlerde Araştırma Yöntem, Teknik ve İlkeler**, Ankara: Pegem A Yayıncılık.
- BİLKAN, Ali Fuat (1998). **Hindistan’da Gelişen Türk Edebiyatı**, Ankara: Kültür Bakanlığı Yayınları.
- BURAN, Ahmet (2008). “Kırgızistan’daki Dillerin Edinilme ve Öğrenilme Süreçleri”, **Ahmet B. Ercilasun Armağanı**, Sayfa: 191-201. Ankara: Akçağ Yayınları.
- BÜYÜKÖZTÜRK, Şener (2009). **Sosyal Bilimler İçin Veri Analizi El Kitabı**. Ankara: Pegem A Yayıncılık.
- BÜYÜKÖZTÜRK Şener, KILIÇ ÇAKMAK Ebru, AKGÜN Özcan Erkan, KARADENİZ Şirin, DEMİREL Funda (2009). **Bilimsel Araştırma Yöntemleri**, Ankara: Pegem A Yayıncılık.
- CİHAN, Nazlı (2001). **Erken Yaşta Çok Dillilik ve Yabancı Dil**, (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi), İstanbul: İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü.
- DEMİREL, Özcan (2010). **Yabancı Dil Öğretimi**, Ankara: Pegem A Yayıncılık.
- GÜZEL, Abdurrahman (2010). **İki Dilli Türk Çocuklarına Türkçe Öğretimi**, Ankara: Öncü Kitap.
- İŞCAN, Adem (2011). “Türkçenin Yabancı Dil Olarak Önemi”, **Uluslararası Avrasya Sosyal Bilimler Dergisi**, 4, 29-36.
- KARAAĞAÇ, Günay (2004). **Türkçenin Dünya Dillerine Etkisi**, Ankara: Akçağ Yayınları.
- KILIÇKAP, Tolga Barış (2007). **Bölgesel Güçten Küresel Güce Hindistan**, İstanbul: IQ Kültür Sanat Yayıncılık.
- KULKE, Herman ve ROTHERMUND, Dietmar (2001). **Hindistan Tarihi**, Çev.: Müfit Günay, Ankara: İmge Kitabevi.
- TUTAŞ, Nazan (2000). “Yabancı Dil Öğrenmede Yaş Faktörü”, **Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi**, 6, 365-370.